

ROMÂNIA

Ministerul Educației¹⁾

Ministry of Education

UNIVERSITATEA “BABEȘ-BOLYAI” DIN CLUJ-NAPOCA
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu

Seria Nr.

The Supplement is for diploma

Series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere

Family name(s) of the birth certificate

1.1a

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /
mamei

Initial(s) of father's/mother's first name(s)

1.2a

Data nașterii (anul/luna/ziua)

Date of birth (year/month/day)

1.3a

Numărul matricol

Student enrolment number

Codul numeric personal (CNP)

Personal identification number

1.4

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) after marriage (if applicable)

1.1b

Prenumele

First name(s)

1.2b

Locul nașterii (localitatea, județul, țara)

Place of birth

1.3b

Anul înmatriculării

Year of enrolment

1.5 2019

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat

Name of qualification and title awarded

2.1 ȘTIINȚELE INFORMĂRII ȘI DOCUMENTĂRII. MASTER
INFORMATION AND DOCUMENTING SCIENCES. MASTER'S DEGREE

Domeniul de studii

Field of study

2.2a ȘTIINȚE ALE COMUNICĂRII
COMMUNICATION SCIENCES

Numele și statutul instituției de învățământ superior
care eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

2.3a UNIVERSITATEA “BABEȘ-BOLYAI” DIN CLUJ-NAPOCA
universitate publică acreditată
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA
Accredited Public University

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat
școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

Name and status of institution administering studies
(if different from 2.3a)

2.4a

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5 ROMÂNĂ
ROMANIAN

Programul de studii

Programme of study

2.2b ȘTIINȚELE INFORMĂRII ȘI DOCUMENTĂRII
INFORMATION AND DOCUMENTING SCIENCES

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor
(în limba română)

Faculty administering the final examination

2.3b FACULTATEA DE ISTORIE ȘI FILOSOFIE
FACULTY OF HISTORY AND PHILOSOPHY

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în
limba română)

Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4b

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1

Studii universitare de masterat - nivel de calificare 7 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor)
Master Studies - Level 7 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)

3.2

2 ani - 120 credite
2 years - 120 credits

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3

Interviu pe baza unui proiect menit să ateste capacitatea de însușire a metodologiei de cercetare, orientarea în literatura de specialitate, nota de originalitate a demersului (100%).
Project-based interview meant to confirm the capacity of acquiring research methods, the familiarization with the specialist literature and the original character of the approach (100%).

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 **CU FRECVENȚĂ**
FULL TIME

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

Competențe profesionale

- cunoașterea structurilor organizaționale și a managementului în instituțiile de profil (biblioteci de învățământ, biblioteci publice, arhive naționale, filiale de organizații și instituții);
- stăpânirea cunoștințelor și a metodologiei fundamentale în domeniul informării și al documentării științifice;
- aptitudini de creativitate și de problematizare în domeniul cunoașterii științifice;
- familiarizarea cu problemele fundamentale de organizare, conservare, gestionare și diseminare a informațiilor publice și a documentelor de bibliotecă;
- întocmirea bibliografiilor generale și speciale;
- cunoașterea principalelor realizări bibliografice naționale și internaționale;
- competențe de predare în centrele de documentare și informare;
- valorificarea potențialului teoretico-metodologic în domeniul managementului evenimentelor culturale și civice;
- deprinderi de redactare, interpretare, traducere și de editare a documentelor bibliografice (informări, rezumate, bibliografii generale și speciale etc.);
- consiliere privind documentarea științifică;
- dobândirea cunoștințelor necesare pentru utilizarea limbajelor electronice actuale și a softurilor de bibliotecă;
- însușirea abilităților necesare relațiilor cu publicul.

Professional competencies

The postgraduate student should

4.2

- be acquainted with the organisational and managerial structures of specialist institutions (educational libraries, public libraries, national archives, branches of various organisations and institutions);
- master the core knowledge and methodology in the field of information and scientific documenting;
- have creative and problem-raising skills in the field of scientific knowledge;
- be familiar with the core topics relating to planning, preservation, management and dissemination of public information and library documents;
- draw up general and special bibliographies;
- know the main bibliographical achievements at the national and international levels;
- have skills for teaching in documenting and information centres;
- maximize the theoretical and methodological potential in the field of cultural & civic events management;
- have skills of drawing up, interpreting, translating and editing bibliographical documents (information papers, abstracts, general and special bibliographies);
- offer consultancy on scientific documenting;
- acquire the knowledge necessary for using the current electronic languages and library software programmes;
- acquire the abilities necessary for public relations.

Competențe transversale

- dobândirea cunoștințelor științifice fundamentale;
- utilizarea performantă a gândirii critice și reflexive;
- însușirea eticii și a deontologiei profesionale;
- formarea conștiinței profesionale și a celei civice;
- înțelegerea fundamentelor cunoașterii și ale dezvoltării cercetării științifice;
- abilități pentru cercetarea bibliografică și de documentare științifică;
- deprinderi de comunicare științifică (orală și scrisă);
- capacitatea de comunicare și de lucru în echipă;
- abilități de proiectare și organizare a evenimentelor culturale și profesionale.

Transversal competencies

The postgraduate student should

- *acquire the core scientific knowledge;*
- *competently use the critical and reflexive thinking;*
- *acquire professional ethics;*
- *build up a professional and civic conscience;*
- *understand the fundamentals of knowledge and of research development;*
- *have research skills for bibliographic and scientific documenting;*
- *have oral and written scientific communication skills;*
- *have communication abilities and work as part of a team;*
- *be able to plan and organise cultural & professional events.*

Detaliile programului absolvit, calificativele/ notele/ numărul de credite ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. **XXV** / anul **2019**)

*Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT obtained
(according to Faculty Student Records, volume no. **XXV** / year **2019**)*

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	³⁾ Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 2019 - 2020) 1 st year of study (2019 - 2020 academic year)							
1	Paleografie latină (I) <i>Latin Paleography (I)</i>	14C	28S		-	6	-
2	Legislația instituțiilor cu documente de patrimoniu <i>The Legislation of Institutions Dealing with Heritage Documents</i>	28C	28S		-	7	-
3	Istoria științelor moderne <i>History of Modern Science</i>	28C	-		-	4	-
4	Informare și documentare în științe (în limba engleză) <i>Science Information and Documentation (in English)</i>	14C	28S		-	6	-
5	Dezvoltarea colecțiilor, catalogare și clasificare (în limba engleză) <i>Collection Development. Cataloguing and Classification (in English)</i>	14C	28S		-	7	-
6	Paleografie latină (II) <i>Latin Paleography (II)</i>	14C	28S	-		-	6
7	Economia informației și piețe de informații <i>The Economics of Information and Information Markets</i>	14C	28S	-		-	6
8	Societate și lectură în Europa Centrală <i>Society and Reading in Central Europe</i>	28C	-	-		-	6
9	Serviciile bibliotecii și utilizatorii <i>Library Services and Their End-Users</i>	14C	28S	-		-	6
10	Administrarea arhivei <i>Archive Administration</i>	14C	28S	-		-	6
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year			Total credite/Total ECTS/SECT credits : 60				
Anul II (anul universitar 2020 - 2021) 2 nd year of study (2020 - 2021 academic year)							
1	Teoria și practica editării <i>The Theory and Practice of Editing</i>	14C	42S		-	6	-
2	Managementul instituțiilor - BID <i>Management of Libraries and related Institutions</i>	14C	28S		-	6	-
3	Instrumente de căutare în arhivă <i>Archive Search Tools</i>	14C	28S		-	6	-
4	Cercetarea istorică contemporană (în limba engleză) - curs opțional <i>Contemporary Historical Research (in English) - Optional Course</i>	28C	-		-	6	-
5	Sănătate comunitară și securitate umană în societățile moderne (în limba engleză) - curs opțional <i>Community Health and Human Safety in Modern Societies (in English) - Optional Course</i>	28C	-		-	6	-
6	Practică <i>Practical Activities</i>	-	360P	-		-	30
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year			Total credite/Total ECTS/SECT credits : 60				

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ :	Total credite:
Pass:	<i>The arithmetic mean of the study years:</i>	<i>Total</i> 120 <i>ECTS/SECT</i> <i>credits:</i>

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2020-2021, domeniul de studii ȘTIINȚE ALE COMUNICĂRII, programul de studii ȘTIINȚELE INFORMĂRII ȘI DOCUMENTĂRII este -, iar media maximă este -, titularul fiind clasat pe locul - dintr-un total de- absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2020-2021, field of study COMMUNICATION SCIENCES, study programme in INFORMATION AND DOCUMENTING SCIENCES, are: lowest average: - (out of 10) and highest average - (out of 10), the degree holder is ranked - out of - graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

5.2

hiphi@ubbcluj.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Studii universitare de doctorat
PhD Studies

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

6.2

Bibliotecar (studii superioare) COR 262202
 Bibliograf COR 262201
 Documentarist (studii superioare) COR 262203
 Librarian (higher education) COR 262202
 Bibliographer COR 262201
 Documentarian (higher education) COR 262203

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1

Rector
Rector

7.2

Secretar șef universitate
University Registrar

7.3

Decan
Dean

7.4

Secretar șef facultate
Faculty Registrar

⁶⁾ Nr. și data eliberării
No., dated

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.5

Acest document conține un număr de 6 pagini.
This document consists of 6 pages.

7.6

L. S.

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ The arithmetic mean of the study years, with two decimals and without rounding off.

⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

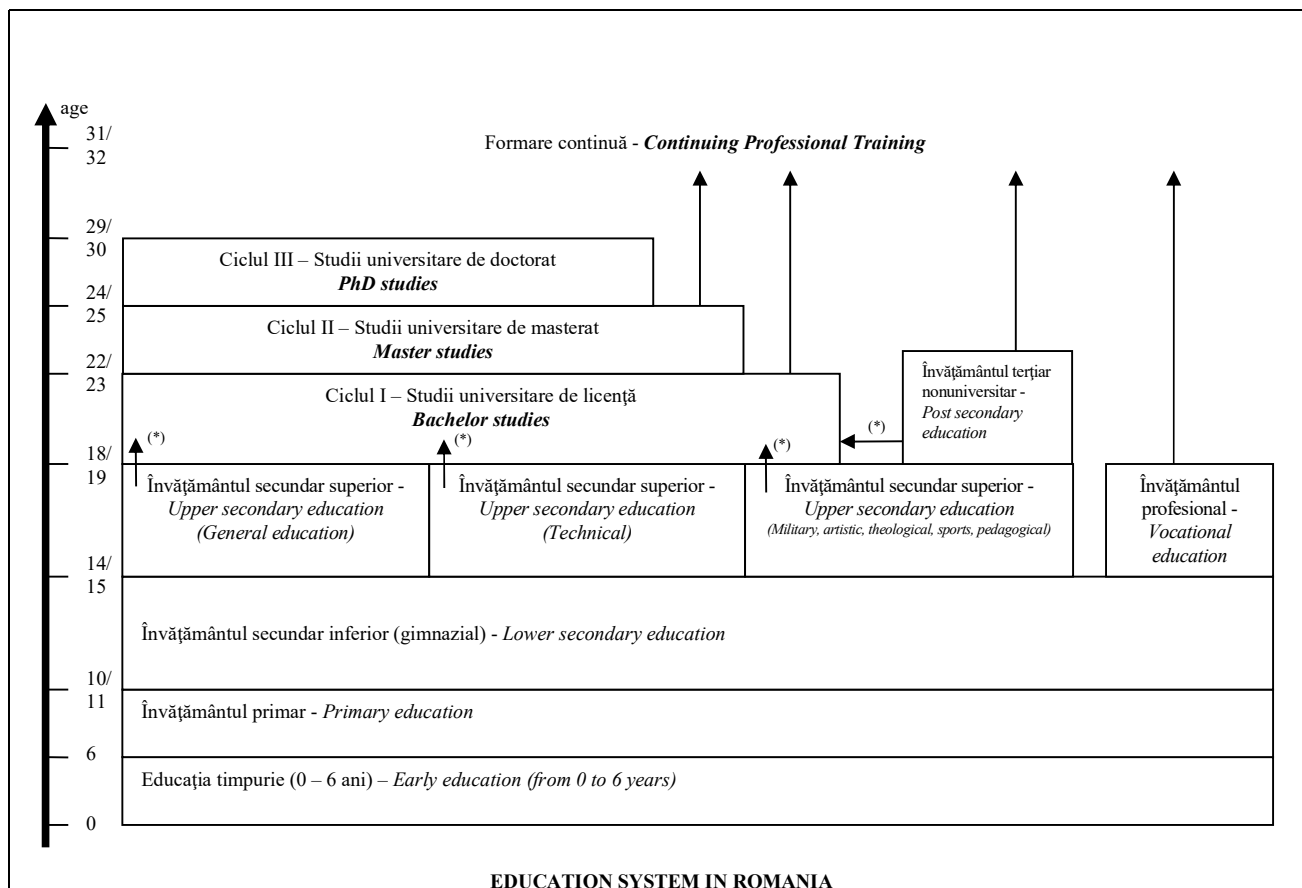
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. .../...)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Medicină dentară – 360 ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011